

MALTA

ATT Nru. XIII ta' l-1987

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

ACT No. XIII of 1987

AN ACT enacted by the Parliament of Malta,

AN ACT further to amend the Criminal Code, Cap. 9.

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

AGATHA BARBARA
President

13 ta' Frar, 1987

ATT Nru. XIII ta' l-1987

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1987 li jemenda l-Kodiċi Kriminali, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Kriminali, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "il-liġi prinċipali". Titolu
fil-qosor.
2. Fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 370 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem "mhux iżjed minn erba' snin" għandhom jidhlu l-kliem "mhux iżjed minn għaxar snin". Emenda ta'
l-artikolu 370
tal-liġi
prinċipali.
3. Minnufih wara s-sub-titolu III tat-Titolu II tat-Taqsima I fit-Tieni Ktieb tal-liġi prinċipali, għandu jizzied dan li ġej: Zieda ta'
sub-titolu
IV ġdid
fil-liġi
prinċipali.

"Sub-titolu IV FUQ KWISTJONIJIET DWAR
IL-PROĊESS VERBAL.

Kwistjo-
nijiet
dwar
proċess
verbal.

429A. (1) Jekk f'xi proċeduri quddiem xi Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja tqum xi kwistjoni dwar —

(a) il-validità ta' proċess verbal, inklużi x-xiehda tax-xhieda, rapport ta' perit, jew kull dokument iehor imdahhal miegħu, jew kull parti minnhom, jew

(b) jekk xi proċess verbal jew xi xiehda ta' xhieda, rapport ta' perit, jew kull dokument iehor imdahhal ma' dak il-proċess verbal ikun ġie magħmul regolarment, jew

(ċ) l-ammissibilità bhala prova tal-proċess verbal kollu jew ta' xi parti minnu jew ta' xi xiehda ta' xhieda, ta' rapport ta' perit jew ta' kull dokument imdahhal ma' dak il-proċess verbal,

dik il-Qorti ghandha tibghat il-kwistjoni lill-Qorti ta' l-Appell Kriminali kostitwita minn tliet Imhallfin kif provdut fis-sub-artikolu (2) ta' l-artikolu 498.

(2) Kwistjoni bhal dik imsemmija fis-subartikolu ta' qabel dan tista' titqajjem mill-Pulizija Esekuttiva, mill-persuna imputata jew akkuzata, mill-parti offiża msemmija fl-artikolu 410 jew mill-Qorti *ex officio*.

(3) Kwistjoni bhal din tista' titqajjem permezz ta' nota pprezentata fir-Registru mhux aktar tard minn ghaxart ijiem tax-xoghol wara l-esibizzjoni fil-Qorti tal-proċess verbal, b'dan illi jekk il-proċess verbal jiġi esibit quddiem Qorti ta' Istruttoria Kriminali u l-atti tal-kumpilazzjoni jkunu ntbaghtu lill-Avukat Ġenerali qabel l-gheluq ta' dawk l-ghaxart ijiem tax-xoghol minghajr ma titqajjem dik il-kwistjoni dak iż-żmien jibda jghodd mill-jum tas-seduta li tmiss quddiem il-Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja.

(4) Meta kwistjoni tintbaghat kif provdut fis-sub-artikolu (1) ta' dan l-artikolu, l-ordni li bih hekk tintbaghat ghandu jkun fih b'mod konċiż u ċar dik il-kwistjoni u jsemmi l-punti ta' fatt u ta' dritt li minnhom tinholoq il-kwistjoni.

(5) Meta jiġi magħmul xi ordni bhal dak ikun idmir tar-Registatur li jiżgura li kopja awtentika ta' l-inkartament tal-proċeduri tingieb quddiem il-Qorti ta' l-Appell Kriminali fi żmien jumejn tax-xoghol mid-data ta' dak l-ordni.

(6) Il-Qorti ta' l-Appell Kriminali ghandha meta tintbaghtilha kwistjoni bhal dik, tqiegħed il-kwistjoni għas-smieġ u tara li avvż dwar dik id-data jiġi mogħti lill-partijiet konċernati, u għandha tagħti d-deċiżjoni tagħha fuq dik il-kwistjoni mill-aktar fis.

(7) Minkejja kull dispożizzjoni li tinsab fit-Titolu V ta' Taqsima I tat-Tieni Ktieb ta' dan il-Kodiċi, u b'żieda mas-setgħat hemm mogħtijin, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali tista' fid-deċiżjoni tagħha, meta tintbaghtilha kwistjoni bhal dik, teskludi kull haġa li tista' tkun irrelevanti, estranea jew xort'ohra inammissibbli jew li tkun tmur lil hinn mis-setgħat mogħtijin mill-liġi jew bid-degriet tal-maġistrat, skond il-każ, u tista' wkoll tagħti dawk l-ordnijiet bil-ghan li ssir ġustizzja u għat-tikxif tal-verità; u kull deċiżjoni jew ordnijiet bhal dawn għandhom ikunu jorbtu fil-proċeduri kollha li fihom tkun qamet il-kwistjoni u fil-proċeduri kollha konsegwenzjali quddiem qorti ohra ta' ġustizzja kriminali.

(8) Minkejja kull dispożizzjoni tat-Tieni Ktieb ta' dan il-Kodiċi, meta ebda kwistjoni dwar proċess verbal ma tkun ġiet imqajma fiż-żmien imsemmi fis-subartikolu (3) ta' dan l-artikolu f'xi proċeduri bhal dawk imsemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, ebda kwistjoni, anqas permezz ta' eċċezzjoni, ma tkun tista' titqajjem dwar dak il-proċess verbal quddiem xi qorti ta' ġustizzja kriminali, mill-Pulizija Esekuttiva, mill-persuna imputata jew akkuzata, mill-parti offiża jew mill-qorti *ex officio*.

(9) Meta kwistjoni kif provdut fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu titqajjem fi proċeduri quddiem il-Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja bħala Qorti ta' Istruttoria Kriminali qabel id-deċiżjoni msemmi fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 401, iż-żmien imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-aħħar artikolu għandu jitwaqqaf.”.

4. Minnufih wara s-subartikolu (5) ta' l-artikolu 436 tal-liġi prinċipali għandhom jiżdiedu dawn is-subartikoli ġodda li ġejjin:

Emenda ta' l-artikolu 436 tal-liġi prinċipali.

“(6) Minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikoli li ġejjin ta' dan l-artikolu, l-akkużat jista', mhux iktar tard minn għaxart ijiem wara d-data tan-notifika ta' l-avviż imsemmi fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 438 jew ta' l-ordni msemmi fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 620, jippreżenta nota fir-registru tal-Qorti li biha jagħżel li ġuri ma jiġix magħżul għall-kawża jew għad-deċiżjoni dwar kull kwistjoni kollaterali taht it-Titolu VII tat-Taqsima II tat-Tieni Ktieb ta' dan il-Kodiċi, u kopja uffiċjali ta' dik in-nota għandha tiġi notifikata lill-Avukat Ġenerali:

Iżda dan is-subartikolu ma japplikax għall-kawża dwar ir-reat meta t-talba fl-att ta' l-akkuża tkun għal piena ta' prigunerija għall-ghomor.

(7) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu m'għandhomx japplikaw għall-akkużat li jkun sab oġġezzjoni kif imsemmi fil-paragrafu (d) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 370.

(8) Meta akkużi kontra żewġ persuni jew aktar ikunu nġiebu f'att ta' akkuża wiehed u mhux l-akkużati kollha jkunu ippreżentaw in-nota msemmi fis-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu, il-kawża ta' l-akkużat li jkun għażel li ġuri ma jiġix magħżul għall-kawża tiegħu għandha tinstema' wara li l-kawża ta' l-akkużat li ma jkunx ippreżenta n-nota msemmi tkun għaddiet b'ġudikat.

(9) Meta ssir l-għażla kif provdut fis-subartikolu (6) ta' dan l-artikolu l-qorti għandha tkun kostitwita minn wiehed mill-imħallfin li joqgħod minghajr ġuri, u d-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu u tas-Sub-titolu I tat-Titolu II u tat-Titolu V tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.”.

5. Fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 438 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “għaxart ijiem” għandhom jidhlu l-kliem “ghoxrin jum”.

Emenda ta' l-artikolu 438 tal-liġi prinċipali.

6. (1) Jekk, malli jibda jsehh dan l-Att, ikun diġà ġie ppreżentat att ta' akkuża għal reat li l-Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja għandha kompetenza dwaru skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 370 tal-liġi prinċipali kif emendat b'dan l-Att, u kemm l-Avukat Ġenerali kif ukoll l-akkużat f'xi stadju qabel ma tkun ġiet mahtura l-ġurija jkunu taw il-kunsens tagħhom b'nota li titqiegħed fl-atti tal-kawża sabiex il-każ jiġi trattat mill-Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja skond l-imsemmi artikolu, allura l-Qorti Kriminali ma tibqax aktar kompetenti u minnufih issir kompetenti li tittratta l-każ dwar ir-reati li jkun hemm fl-att ta' l-akkuża kif mehtieg il-Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja:

Dispożizzjoni transitorja.

Iżda l-Qorti Kriminali jew, meta jkun sar appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali, tkun tista' tiddeċiedi kull eċċezzjoni li tkun saret skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli 438 jew 449 tal-liġi prinċipali.

(2) Meta, malli jibda jsehh dan l-Att proċess verbal ikun diġà ġie esibit quddiem Qorti tal-Pulizija Ġudizzjarja ż-żmien imsemmi fis-subartikolu (3) ta' l-artikolu 429A għandu jibda jghodd mid-data tas-seduta li tmiss ta' dik il-Qorti wara li jibda jsehh dan l-Att.

(3) Meta qabel il-bidu fis-sehh ta' dan l-Att l-avviż imsemmi fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 438 jew l-ordni msemmi fis-subartikolu (4) ta' l-artikolu 620 ikun diġà ġie notifikat lill-akkużat, iż-żmien għall-preżentata tan-nota msemmi fis-subartikolu (6) ta' l-artikolu 436 tal-liġi prinċipali għandu jibda jghodd mid-data li fiha jibda jsehh dan l-Att.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 448 tat-13 ta Frar, 1987.

PAUL XUEREB
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Agent Skrivan tal-Kamra tad-Deputati